


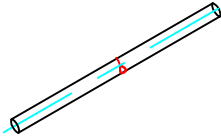


PB3410

Garniture barre de poussée
pour serrure anti-panique
encastré (serrure non-inclus)

Manuel de montage

1. Liste des composants

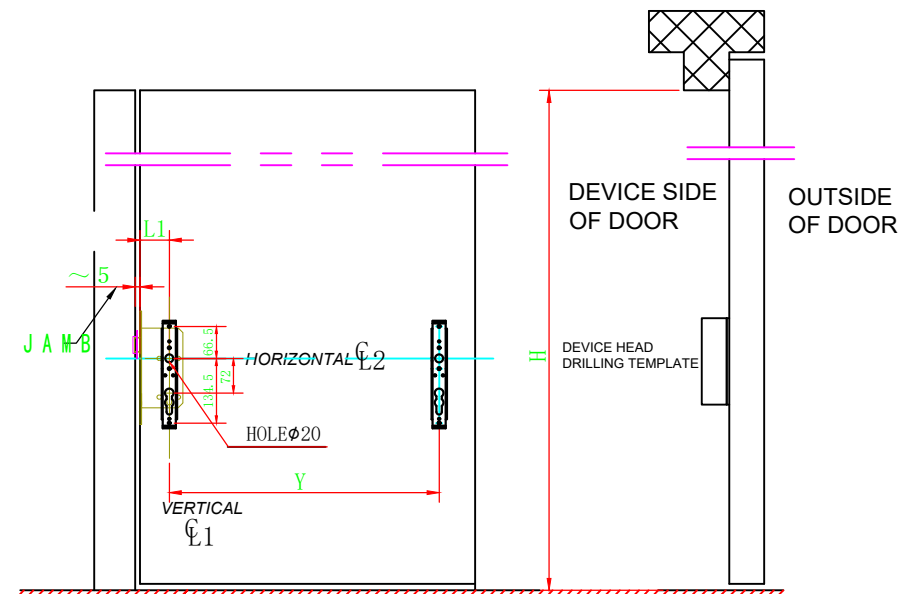
- 1) Assurez-vous de la compatibilité de la garniture avec la serrure que vous utilisez.
- 2) Assurez-vous que tous les composants soient disponibles pour le montage.

<p>1) boîtiers de commandes, 1 paire</p> 	<p>2) Barre de poussée, 1 pièce</p> 
<p>3) Bras de liaison, 1 paire</p> 	<p>4) Set de fixation</p> 

REMARQUE : installez d'abord la serrure encastrée avant d'installer les boîtiers de commandes.

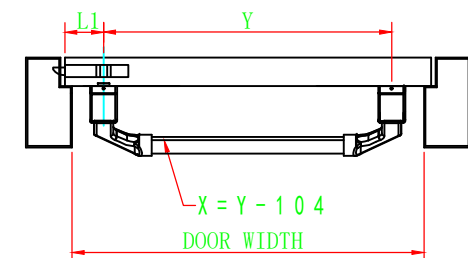
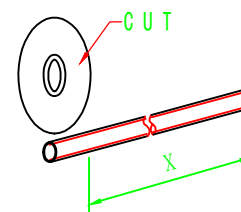
2. Préd disposition de la porte

- 1) La porte doit être placée dans les règles de l'art et fonctionner sans contrainte à l'ouverture.
- 2) Marquez les distances L1 et L2 pour définir la bonne position pour les boîtes de commandes.
- 3) Utilisez le gabarit de forage en utilisant les repères L1 et L2.



- 4) Déterminer la longueur de la barre.

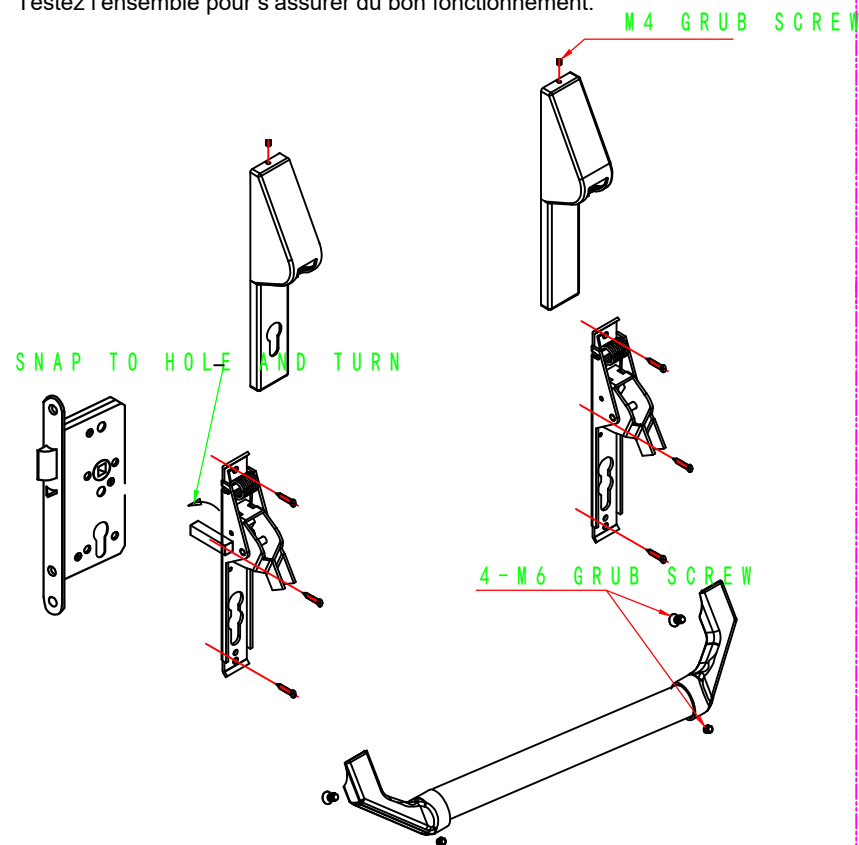
- A) La garniture est adapté pour des portes de 400mm à 1.000 mm.
- B) Mesurez la cotes « Y », entraxe de fixations entre les boîtiers de commandes.
- C) La longueur de la barre de poussée est la cote « X » : $X = Y - 104$ mm.



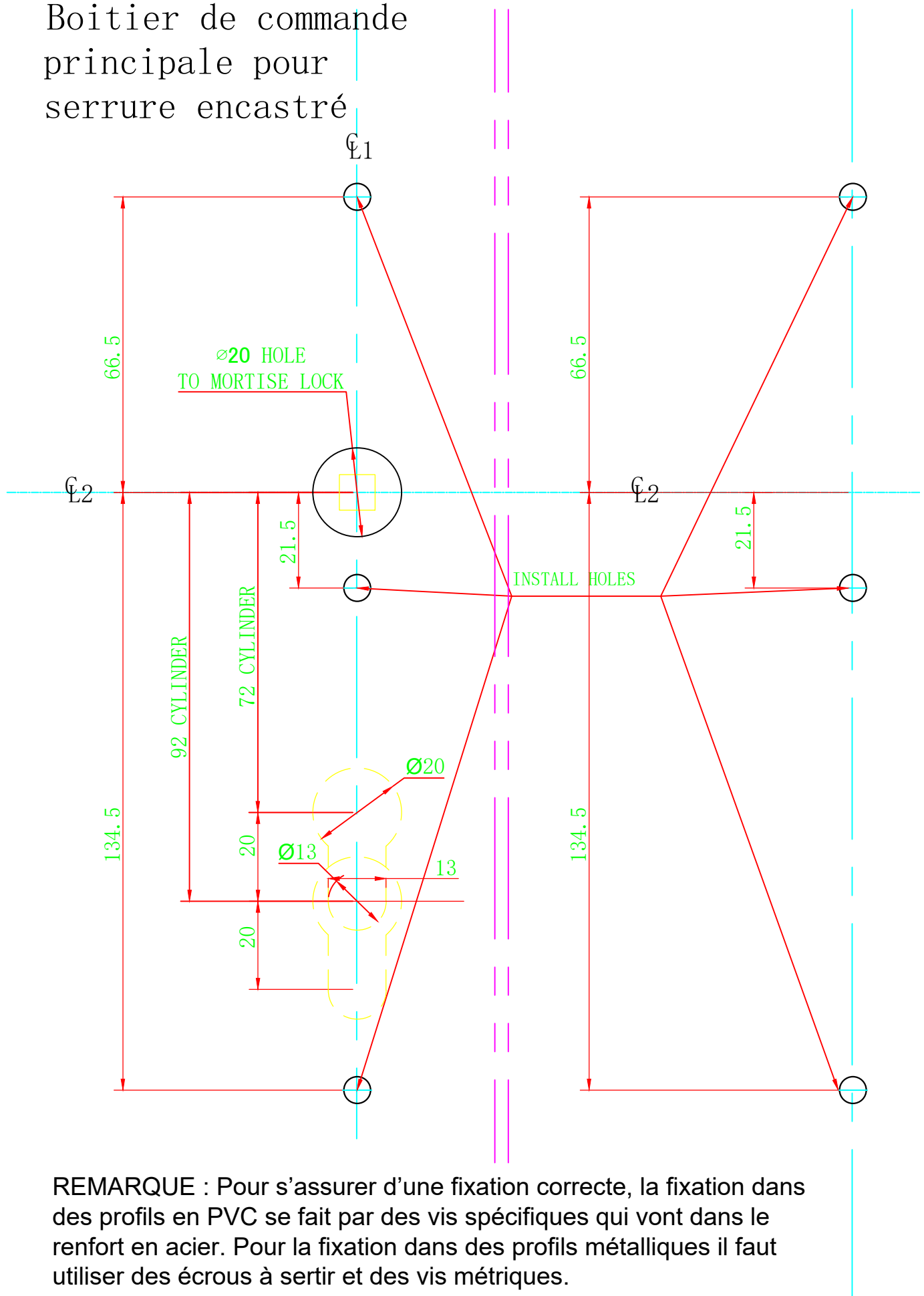
3. Installation de la garniture

- 6) Les boîtiers de commandes sont conçus pour porte gauche et droite.
- 1) Retirez les caches.
 - 2) Introduisez la tige carré de 9/9mm et tournez pour qu'elle soit bien mise en place.
 - 3) Installez d'abord le boîtier de commande avec carré 9/9 en introduisant le carré dans la serrure, ensuite fixer l'autre boîtier sur l'autre côté. Placez les caches et fixez les vis de pressions M4.
 - 4) Introduisez la barre de poussée dans les deux bras de liaisons, sans fixer les vis de pressions. Raccordez les bras de liaison sur les boîtiers de commandes et bloquez correctement les vis de fixations.
 - 5) Bloquer la barre dans les bras de liaison par les 2 vis de pression.

Testez l'ensemble pour s'assurer du bon fonctionnement.



Boitier de commande principale pour serrure encastré


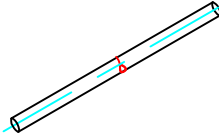




Installatie instructie

1. Onderdelen lijst

FDZ [ʰ Á /æ p d æ /ç æ /æ ç / ʰ } Á [[ʰ á æ @ ó /| o | {] æ æ ^ /á Á ^ ó á Á ú æ ä \ à æ È
Ó • | æ È

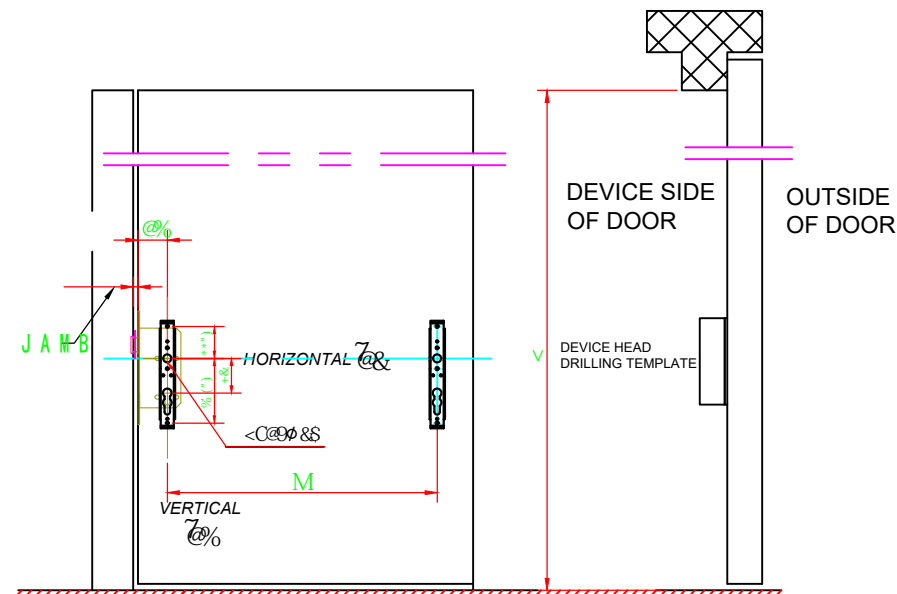
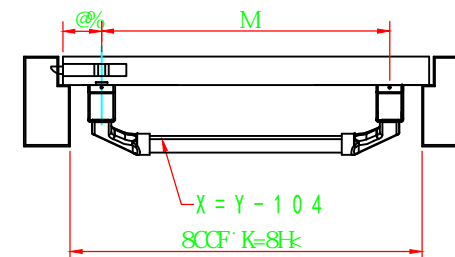
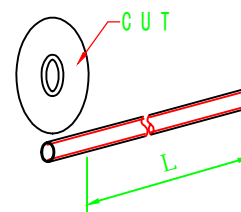
GDZ[!*Á|ç[[[!áæÁ!æ|^&{ }[]^}c^}Á!á!^!á!æ!á!@!á!~!á!}Á!à!~!á!è

<p>1) $\bar{A} \wedge \bar{a} \bar{a} \} \bar{a} * \{ \wedge \& @ \} \bar{a} \{ \wedge \bar{E} \bar{F} \bar{A} \} \& \&$</p> 	<p>2) $\bar{A} \bar{O} \wedge , * \& * \bar{E} \bar{F} \bar{A} \bar{a} \& \wedge$</p> 
<p>3) $\bar{A} \wedge \} \bar{a} \wedge \& \{ \wedge \} \bar{E} \bar{F} \bar{A} \&$</p> 	<p>4) $\bar{A} \bar{O} \wedge \zeta \wedge \cdot \bar{a} \bar{a} \} * \& \& \wedge \cdot \cdot [\bar{a} \wedge \cdot$</p> 

Q} [ææ Á Á { } c^! Á^! • c @ c á [^ , Á [c [[! áæ Á Á @ c á æ á \ àæ È ^ • | æ Á { [] c^! c È

2. Aanpassing aan de deur en vereiste

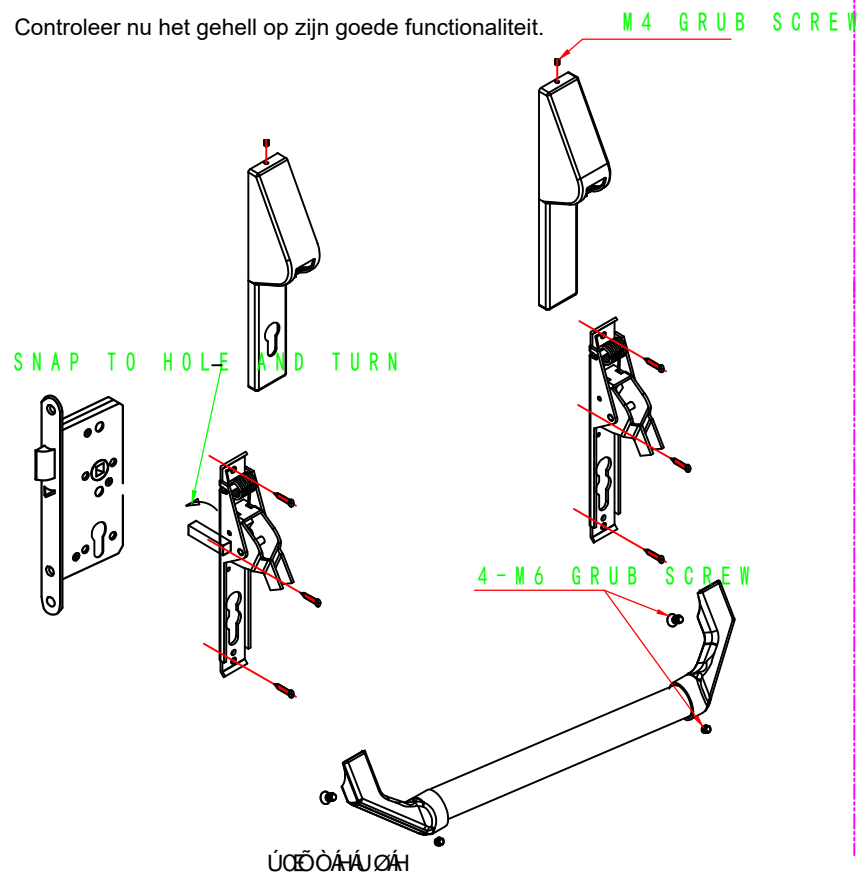
FDÖ¹Ä²Ä³Ä⁴Ä⁵Ä⁶Ä⁷Ä⁸Ä⁹Ä¹⁰Ä¹¹Ä¹²Ä¹³Ä¹⁴Ä¹⁵Ä¹⁶Ä¹⁷Ä¹⁸Ä¹⁹Ä²⁰Ä²¹Ä²²Ä²³Ä²⁴Ä²⁵Ä²⁶Ä²⁷Ä²⁸Ä²⁹Ä³⁰Ä³¹Ä³²Ä³³Ä³⁴Ä³⁵Ä³⁶Ä³⁷Ä³⁸Ä³⁹Ä⁴⁰Ä⁴¹Ä⁴²Ä⁴³Ä⁴⁴Ä⁴⁵Ä⁴⁶Ä⁴⁷Ä⁴⁸Ä⁴⁹Ä⁵⁰Ä⁵¹Ä⁵²Ä⁵³Ä⁵⁴Ä⁵⁵Ä⁵⁶Ä⁵⁷Ä⁵⁸Ä⁵⁹Ä⁶⁰Ä⁶¹Ä⁶²Ä⁶³Ä⁶⁴Ä⁶⁵Ä⁶⁶Ä⁶⁷Ä⁶⁸Ä⁶⁹Ä⁷⁰Ä⁷¹Ä⁷²Ä⁷³Ä⁷⁴Ä⁷⁵Ä⁷⁶Ä⁷⁷Ä⁷⁸Ä⁷⁹Ä⁸⁰Ä⁸¹Ä⁸²Ä⁸³Ä⁸⁴Ä⁸⁵Ä⁸⁶Ä⁸⁷Ä⁸⁸Ä⁸⁹Ä⁹⁰Ä⁹¹Ä⁹²Ä⁹³Ä⁹⁴Ä⁹⁵Ä⁹⁶Ä⁹⁷Ä⁹⁸Ä⁹⁹Ä¹⁰⁰Ä¹⁰¹Ä¹⁰²Ä¹⁰³Ä¹⁰⁴Ä¹⁰⁵Ä¹⁰⁶Ä¹⁰⁷Ä¹⁰⁸Ä¹⁰⁹Ä¹¹⁰Ä¹¹¹Ä¹¹²Ä¹¹³Ä¹¹⁴Ä¹¹⁵Ä¹¹⁶Ä¹¹⁷Ä¹¹⁸Ä¹¹⁹Ä¹²⁰Ä¹²¹Ä¹²²Ä¹²³Ä¹²⁴Ä¹²⁵Ä¹²⁶Ä¹²⁷Ä¹²⁸Ä¹²⁹Ä¹³⁰Ä¹³¹Ä¹³²Ä¹³³Ä¹³⁴Ä¹³⁵Ä¹³⁶Ä¹³⁷Ä¹³⁸Ä¹³⁹Ä¹⁴⁰Ä¹⁴¹Ä¹⁴²Ä¹⁴³Ä¹⁴⁴Ä¹⁴⁵Ä¹⁴⁶Ä¹⁴⁷Ä¹⁴⁸Ä¹⁴⁹Ä¹⁵⁰Ä¹⁵¹Ä¹⁵²Ä¹⁵³Ä¹⁵⁴Ä¹⁵⁵Ä¹⁵⁶Ä¹⁵⁷Ä¹⁵⁸Ä¹⁵⁹Ä¹⁶⁰Ä¹⁶¹Ä¹⁶²Ä¹⁶³Ä¹⁶⁴Ä¹⁶⁵Ä¹⁶⁶Ä¹⁶⁷Ä¹⁶⁸Ä¹⁶⁹Ä¹⁷⁰Ä¹⁷¹Ä¹⁷²Ä¹⁷³Ä¹⁷⁴Ä¹⁷⁵Ä¹⁷⁶Ä¹⁷⁷Ä¹⁷⁸Ä¹⁷⁹Ä¹⁸⁰Ä¹⁸¹Ä¹⁸²Ä¹⁸³Ä¹⁸⁴Ä¹⁸⁵Ä¹⁸⁶Ä¹⁸⁷Ä¹⁸⁸Ä¹⁸⁹Ä¹⁹⁰Ä¹⁹¹Ä¹⁹²Ä¹⁹³Ä¹⁹⁴Ä¹⁹⁵Ä¹⁹⁶Ä¹⁹⁷Ä¹⁹⁸Ä¹⁹⁹Ä²⁰⁰Ä²⁰¹Ä²⁰²Ä²⁰³Ä²⁰⁴Ä²⁰⁵Ä²⁰⁶Ä²⁰⁷Ä²⁰⁸Ä²⁰⁹Ä²¹⁰Ä²¹¹Ä²¹²Ä²¹³Ä²¹⁴Ä²¹⁵Ä²¹⁶Ä²¹⁷Ä²¹⁸Ä²¹⁹Ä²²⁰Ä²²¹Ä²²²Ä²²³Ä²²⁴Ä²²⁵Ä²²⁶Ä²²⁷Ä²²⁸Ä²²⁹Ä²³⁰Ä²³¹Ä²³²Ä²³³Ä²³⁴Ä²³⁵Ä²³⁶Ä²³⁷Ä²³⁸Ä²³⁹Ä²⁴⁰Ä²⁴¹Ä²⁴²Ä²⁴³Ä²⁴⁴Ä²⁴⁵Ä²⁴⁶Ä²⁴⁷Ä²⁴⁸Ä²⁴⁹Ä²⁵⁰Ä²⁵¹Ä²⁵²Ä²⁵³Ä²⁵⁴Ä²⁵⁵Ä²⁵⁶Ä²⁵⁷Ä²⁵⁸Ä²⁵⁹Ä²⁶⁰Ä²⁶¹Ä²⁶²Ä²⁶³Ä²⁶⁴Ä²⁶⁵Ä²⁶⁶Ä²⁶⁷Ä²⁶⁸Ä²⁶⁹Ä²⁷⁰Ä²⁷¹Ä²⁷²Ä²⁷³Ä²⁷⁴Ä²⁷⁵Ä²⁷⁶Ä²⁷⁷Ä²⁷⁸Ä²⁷⁹Ä²⁸⁰Ä²⁸¹Ä²⁸²Ä²⁸³Ä²⁸⁴Ä²⁸⁵Ä²⁸⁶Ä²⁸⁷Ä²⁸⁸Ä²⁸⁹Ä²⁹⁰Ä²⁹¹Ä²⁹²Ä²⁹³Ä²⁹⁴Ä²⁹⁵Ä²⁹⁶Ä²⁹⁷Ä²⁹⁸Ä²⁹⁹Ä³⁰⁰Ä³⁰¹Ä³⁰²Ä³⁰³Ä³⁰⁴Ä³⁰⁵Ä³⁰⁶Ä³⁰⁷Ä³⁰⁸Ä³⁰⁹Ä³¹⁰Ä³¹¹Ä³¹²Ä³¹³Ä³¹⁴Ä³¹⁵Ä³¹⁶Ä³¹⁷Ä³¹⁸Ä³¹⁹Ä³²⁰Ä³²¹Ä³²²Ä³²³Ä³²⁴Ä³²⁵Ä³²⁶Ä³²⁷Ä³²⁸Ä³²⁹Ä³³⁰Ä³³¹Ä³³²Ä³³³Ä³³⁴Ä³³⁵Ä³³⁶Ä³³⁷Ä³³⁸Ä³³⁹Ä³⁴⁰Ä³⁴¹Ä³⁴²Ä³⁴³Ä³⁴⁴Ä³⁴⁵Ä³⁴⁶Ä³⁴⁷Ä³⁴⁸Ä³⁴⁹Ä³⁵⁰Ä³⁵¹Ä³⁵²Ä³⁵³Ä³⁵⁴Ä³⁵⁵Ä³⁵⁶Ä³⁵⁷Ä³⁵⁸Ä³⁵⁹Ä³⁶⁰Ä³⁶¹Ä³⁶²Ä³⁶³Ä³⁶⁴Ä³⁶⁵Ä³⁶⁶Ä³⁶⁷Ä³⁶⁸Ä³⁶⁹Ä³⁷⁰Ä³⁷¹Ä³⁷²Ä³⁷³Ä³⁷⁴Ä³⁷⁵Ä³⁷⁶Ä³⁷⁷Ä³⁷⁸Ä³⁷⁹Ä³⁸⁰Ä³⁸¹Ä³⁸²Ä³⁸³Ä³⁸⁴Ä³⁸⁵Ä³⁸⁶Ä³⁸⁷Ä³⁸⁸Ä³⁸⁹Ä³⁹⁰Ä³⁹¹Ä³⁹²Ä³⁹³Ä³⁹⁴Ä³⁹⁵Ä³⁹⁶Ä³⁹⁷Ä³⁹⁸Ä³⁹⁹Ä⁴⁰⁰Ä⁴⁰¹Ä⁴⁰²Ä⁴⁰³Ä⁴⁰⁴Ä⁴⁰⁵Ä⁴⁰⁶Ä⁴⁰⁷Ä⁴⁰⁸Ä⁴⁰⁹Ä⁴¹⁰Ä⁴¹¹Ä⁴¹²Ä⁴¹³Ä⁴¹⁴Ä⁴¹⁵Ä⁴¹⁶Ä⁴¹⁷Ä⁴¹⁸Ä⁴¹⁹Ä⁴²⁰Ä

[illegible]

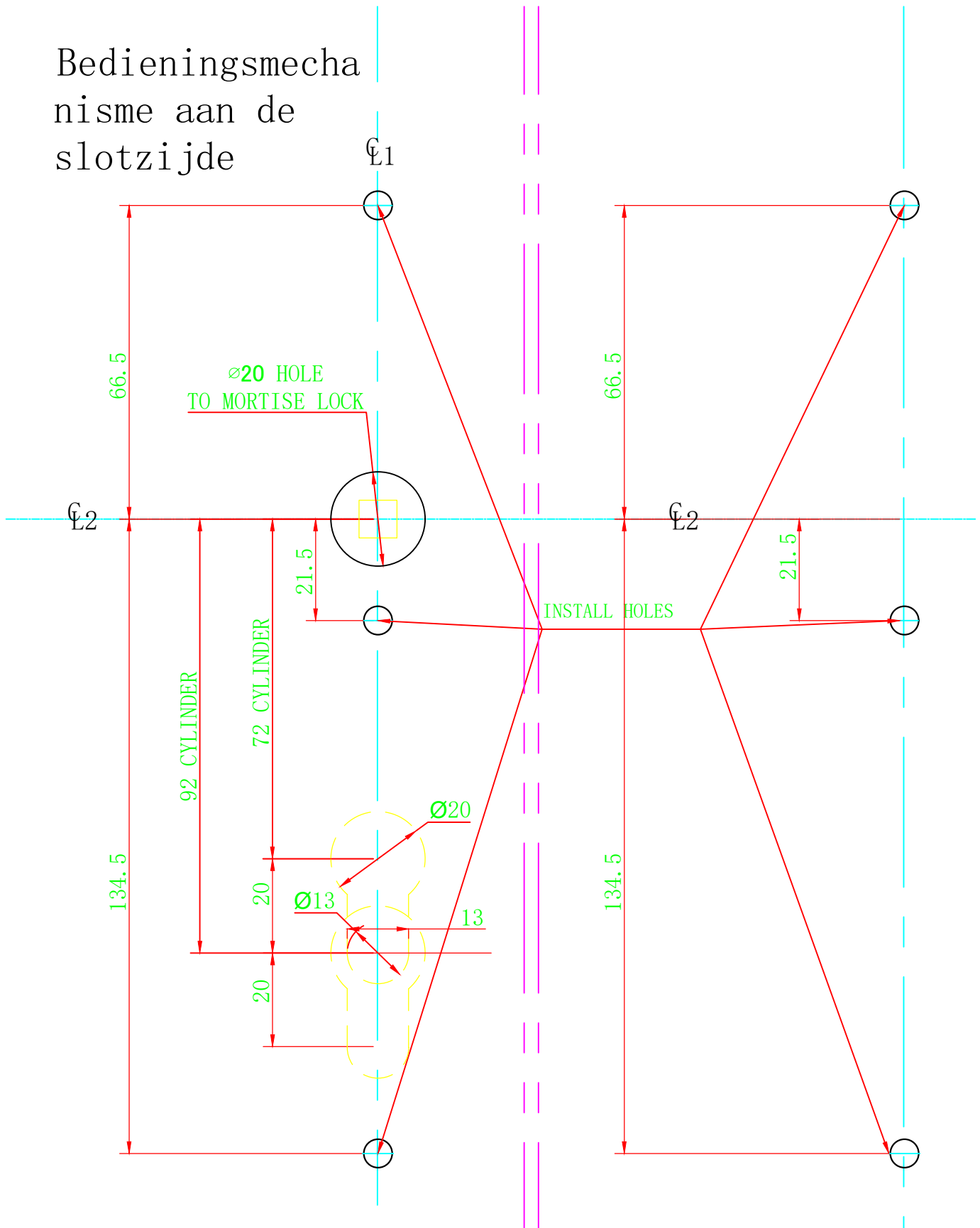
3. Installatie van het Paniekbalk-Beslag

- 6) Het beslag is geschikt voor linkse en rechtse deuren.
 - 1) Verwijder de afdekkappen.
 - 2) Bevestig de vierkantstift 9/9mm in het bedieningsmechanisme en controleer of deze goed zit.
 - 3) Monteer eerst het bedieningsmechanisme met een vierkant aan de slotzijde, dan die aan de tegenoverliggende zijde. Monteer vervolgens de afdekkappen en draai de M4 puntschroef vast.
 - 4) Steek de duwstang in de twee hendelarmen. Naadat bevestig de twee hendelarmen met de meegeleverde schroeven aan de bedieningsmechanismen.
 - 5) Draai nu de twee puntschroeven op de hendelarmen vast, zodat de duwstang wordt geblokkeerd.

Controleer nu het gehel op zijn goede functionaliteit.



Bedieningsmechanisme aan de slotzijde


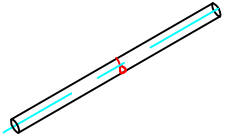




Opmerking : Om een stevige bevestiging te garanderen, raden we bij Kunststof-deuren in de stalen versterkingsprofiel te schroeven. Gebruik hiervoor specifieke zelfborende schroeven. Voor metalen en aluminium deuren adviseren wij het gebruik van blindklinkmoeren en metrische schroeven.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. PARTS CHECK

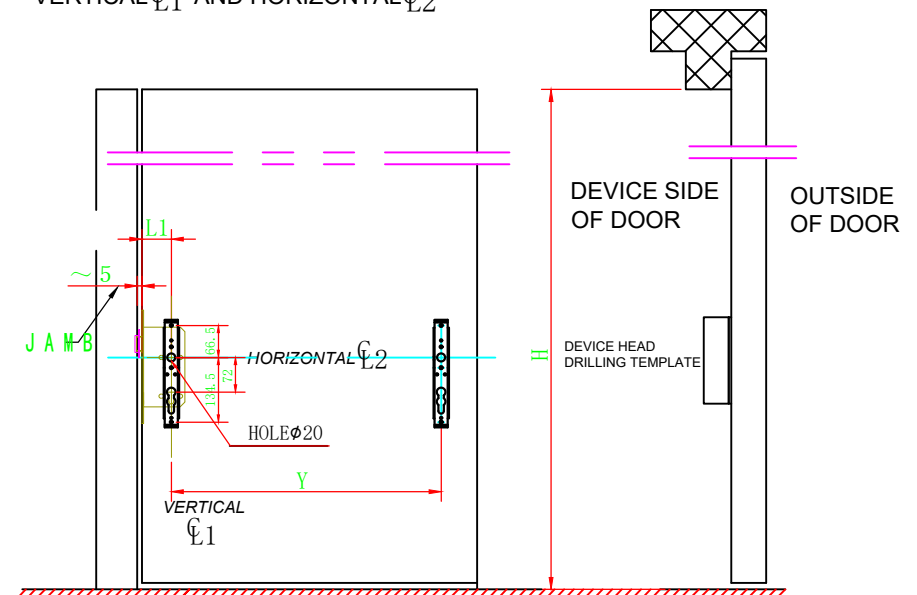
- 1) MAKE SURE THE CORRECT DEVICE IS BEING USED.
- 2) MAKE SURE ALL NEEDED PARTS ARE ON HAND.

1) DEVICE 	2) PUSH BAR, 1 PCS 
3) ARMS 	3) SCREW PACK 

NOTE: INSTALL MORTISE LOCK BEFORE INSTALL THIS DEVICE.

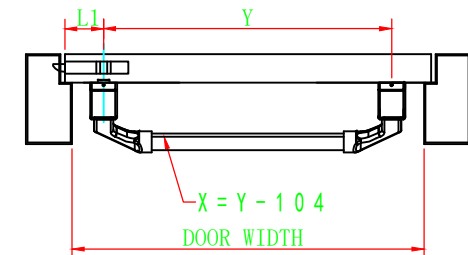
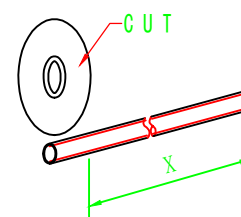
2. DOOR LAYOUT

- 1) DOOR MUST BE FITTED AND HUNG PROPERLY BEFORE PROCEEDING.
- 2) MARK VERTICAL ℓ_1 AND HORIZONTAL ℓ_2 ON DOOR.
- 3) TAPE DRILLING TEMPLATE ON DOOR USING VERTICAL ℓ_1 AND HORIZONTAL ℓ_2



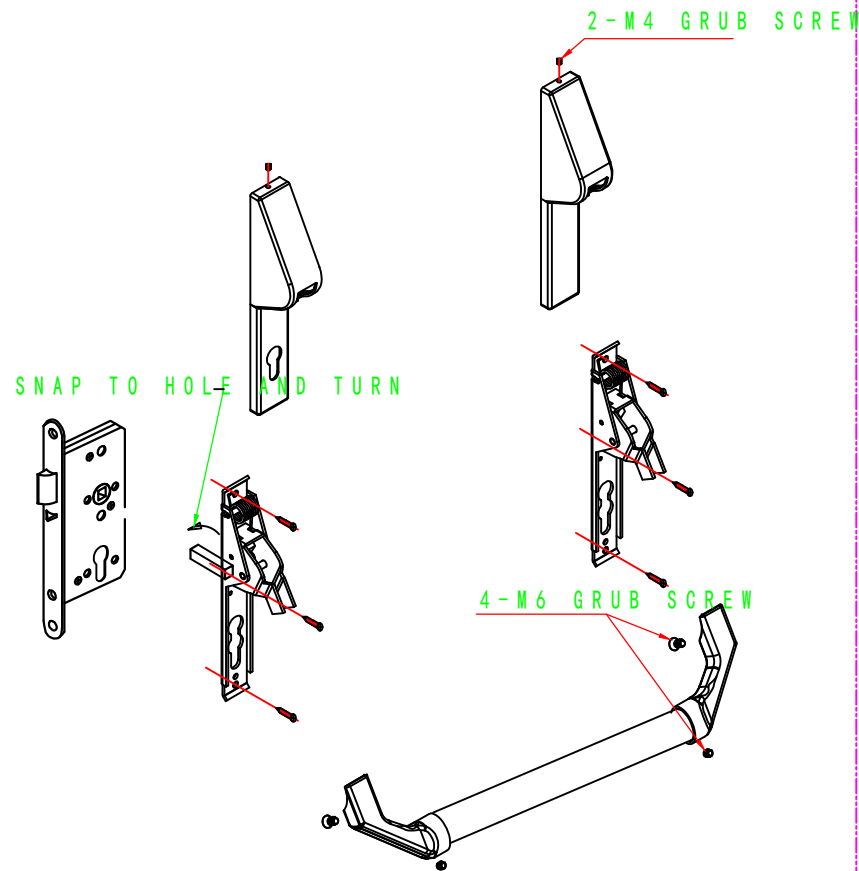
4) DETERMINE DEVICE LENGTH.

- A) THE DEVICE IS FIT FOR THE DOOR WIDTH FROM 400MM TO 1,000MM
- B) MEASURE THE DEVICE WIDTH OF "Y".
- C) LENGTH OF THE PUSH BAR IS "X": $X = Y - 104$

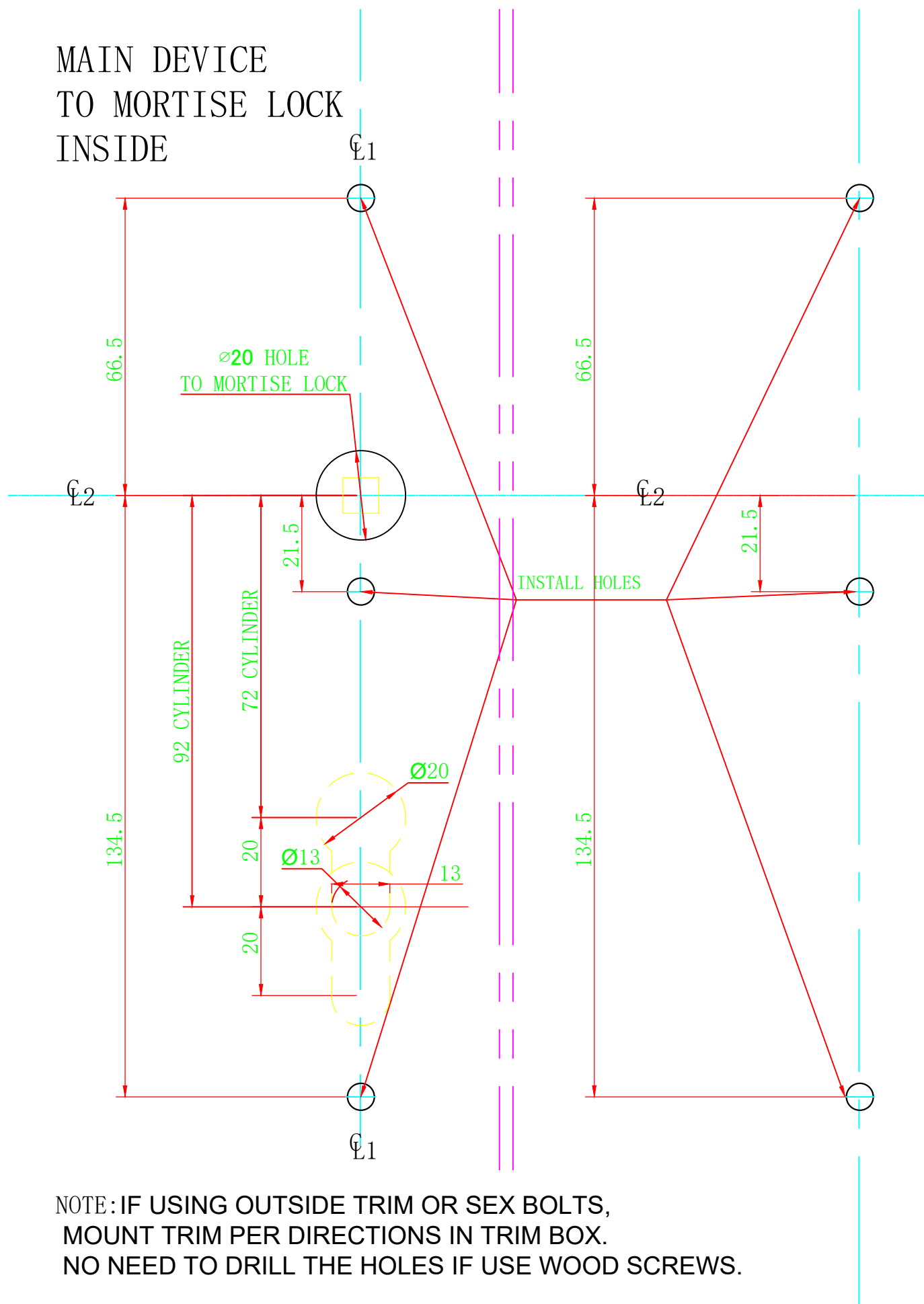


3. HARDWARE INSTALLATION

- 6) DEVICE FOR LEFT DOOR AND RIGHT DOOR
- 1) OPEN THE COVER.
 - 2) REVISE SPINDLE SNAP TO HOLE AND TURN.
 - 3) INSTALL MAIN DEVICE TO CONNECT THE MORTISE LOCK, ALIGNMENT THEN FIX BY SCREW. INSTALL THE OTHER SIDE. CLOSE THE COVERS.
 - 4) PUT THE PUSH BAR TO CONNECT THE ARMS, BUT DON'T FIX BY SCREW. AND FIX INTO THE DEVICE. LOCK THE SCREW.
 - 5) FIX THE PUSH BAR BY GRUB SCREW, TEST THE UNIT TO ENSURE CORRECT OPERATION



MAIN DEVICE
TO MORTISE LOCK
INSIDE



NOTE: IF USING OUTSIDE TRIM OR SEX BOLTS,
MOUNT TRIM PER DIRECTIONS IN TRIM BOX.
NO NEED TO DRILL THE HOLES IF USE WOOD SCREWS.


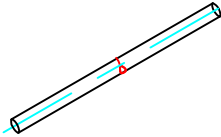


D

PB3410
Panik-Stangengriff für
Einbau-Schlösser (Schloss
nicht einbegriffen)

Montageanleitung

1. Teileliste

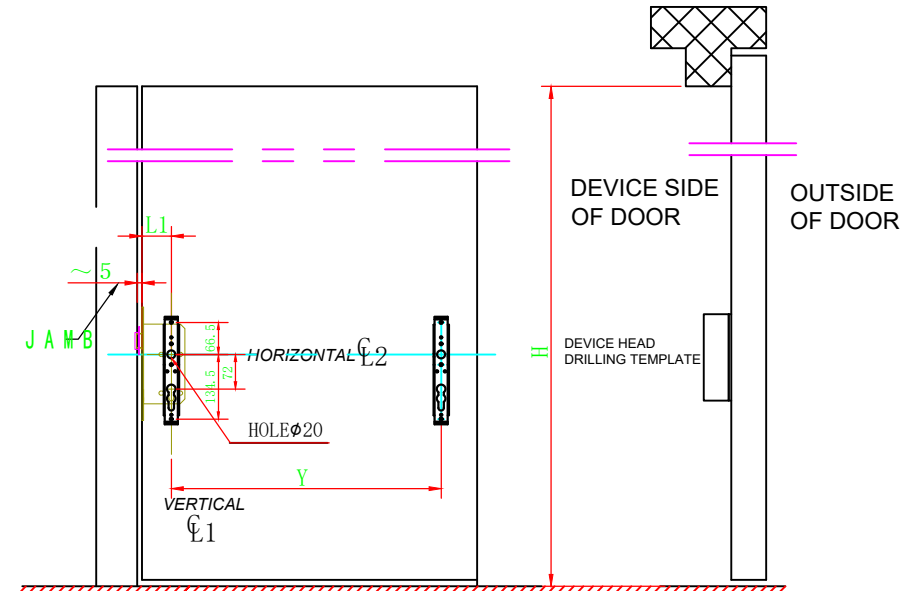
- 1) Vergewissern sie sich vorher immer über die Kompatibilität des Schlosses mit dem Panik-Stangengriff.
- 2) Vergewissern sie sich alle Komponenten zur Hand zu haben und einzusetzen.

<p>1) Betätigungsmechanismus, 1 paar</p> 	<p>2) Druckstange, 1 pièce</p> 
<p>3) Hebelarme, 1 paar</p> 	<p>4) Zubehörbeutel</p> 

Anmerkung : installieren sie als erstes das Einbau-Schloss, bevor sie den Panik-Stangenbeschlag installieren.

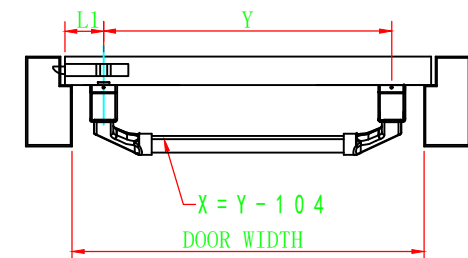
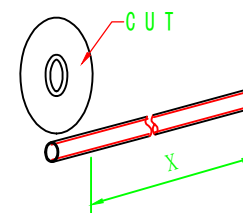
2. Anpassung an der Türe und Voraussetzung

- 1) Die Türe muss fachmännisch installiert sein, und sich ohne jeden Widerstand öffnen lassen.
- 2) Zeichnen sie die Abstände L1 und L2 an, um die richtige Position der Betätigungsmechanismen zu definieren.
- 3) Benutzen sie die beigelegte Bohrschablone zum Anzeichnen der Positionen L1 und L2.



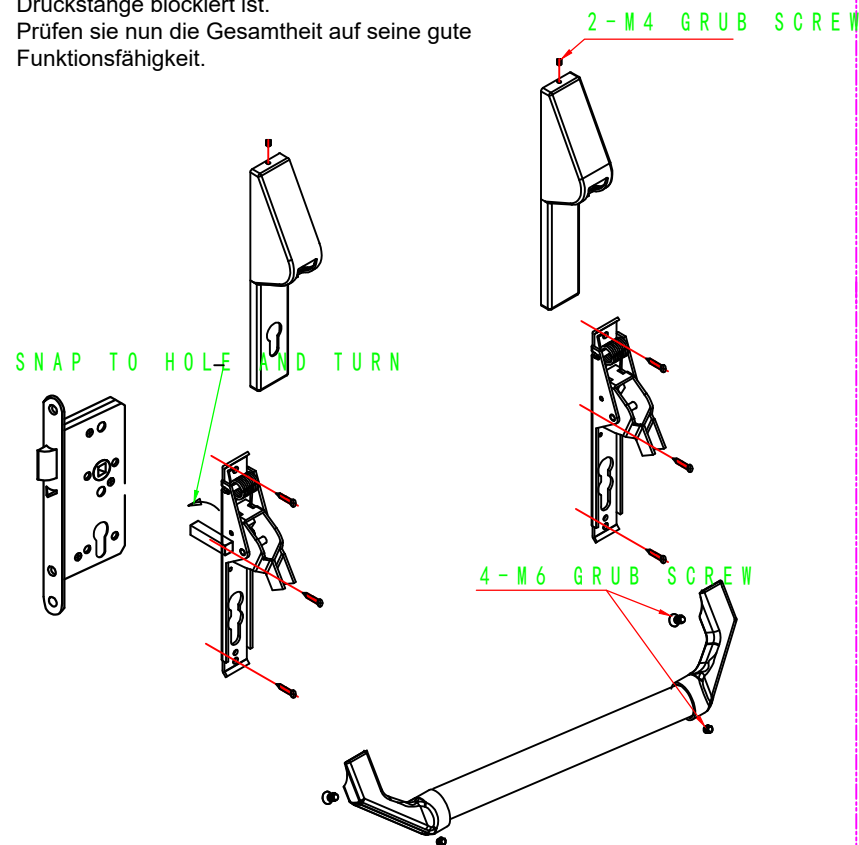
- 4) Bestimmen sie die Länge der Druckstange.

- A) Der Panik-Stangengriff ist vorgesehen für Türenbreiten von 400 bis 1000 mm.
- B) Messen sie den Abstand « Y » zwischen den beiden Betätigungsmechanismen.
- C) Druckstange auf Länge « X » kürzen. $X = Y - 104$ mm

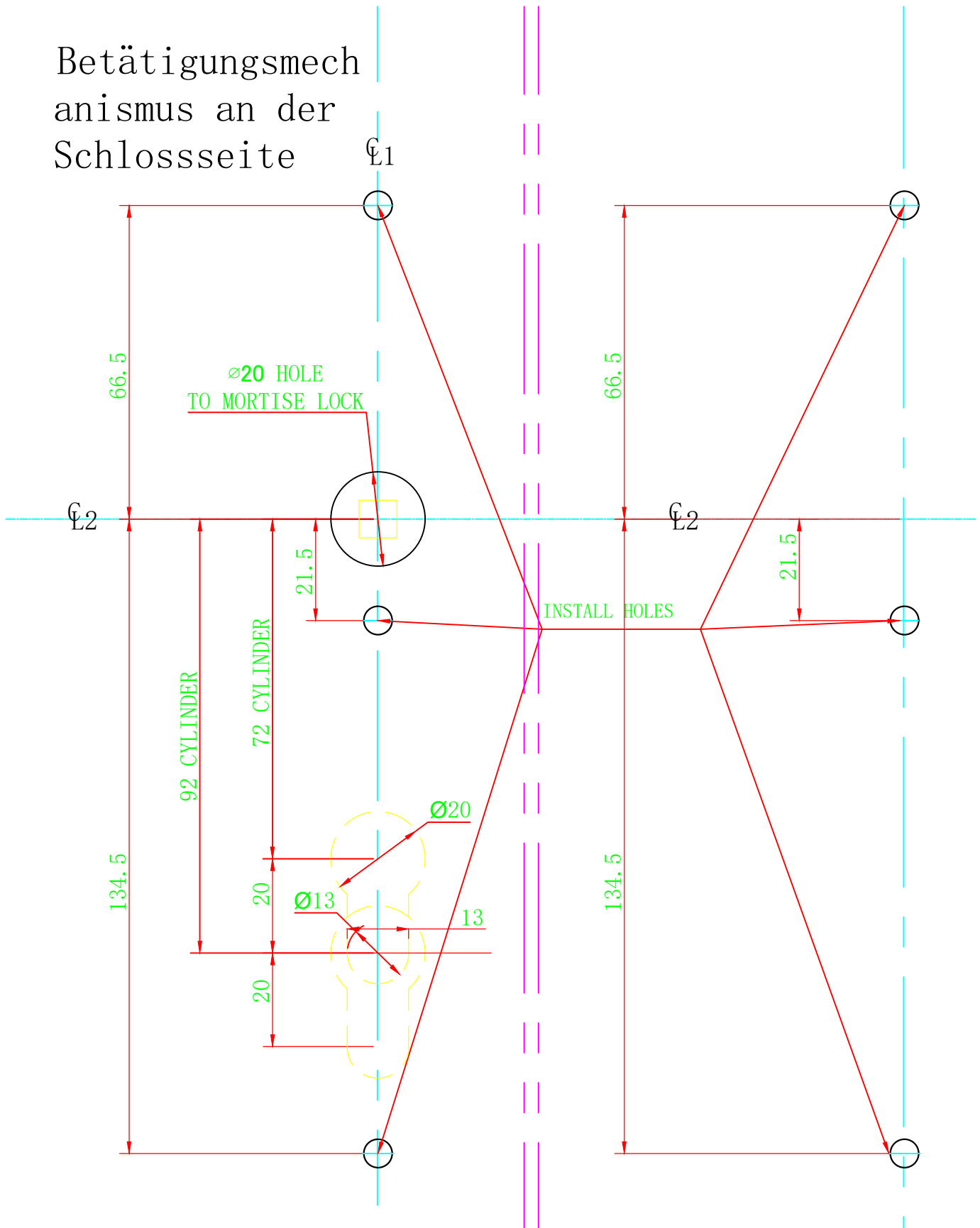


3. Panik-Stangenbeslag

- 6) Der Beschlag ist für linke und rechte Türen geeignet.
- 1) Entfernen sie die Abdeckkappen.
 - 2) Befestigen sie den Vierkantstift 9/9mm in dem Betätigungsmechanismus und prüfen sie, dass er gut sitzt.
 - 3) Montieren sie als erstes den Bedienungsmechanismus mit Vierkant an der Schlossseite, dann den der Gegenseite. Montieren sie anschliessend die Abdeckkappen und ziehen sie die M4 Madenschrauben an.
 - 4) Stecken sie die Druckstange in den beiden Hebelarme ein. Befestigen sie die beiden Hebelarme an den Betätigungsmechanismen, indem sie die beiden Schrauben fest andrehen.
 - 5) Drehen sie nun die beiden Madenschrauben der Hebelarme fest, damit die Druckstange blockiert ist. Prüfen sie nun die Gesamtheit auf seine gute Funktionsfähigkeit.



Betätigungsmechanismus an der Schlossseite



Anmerkung : Um eine vernünftige Befestigung zu gewährleisten, empfehlen wir bei PVC-Türen, mit spezifischen Schrauben in die Stahlarmierung zu schrauben. Bei Metall- und Aluminiumtüren empfehlen wir Einziehmuttern und metrische Schrauben zu verwenden.